

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2023 Nr. 110

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Volksrepubliek Bangladesh inzake technische samenwerking;
Dhaka, 19 mei 1977*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 001008, 013707 en 013936 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 3 september 2023 is een wijziging tot stand gekomen van het administratief akkoord, met werkschema, van 23 mei 2021 inzake het project „Char Development and Settlement Project – Bridging (Additional Financing)” (Trb. 2021, 106). De Engelse tekst van de wijziging van het administratief akkoord, met werkschema, luidt als volgt:

Amendment to the Administrative Arrangement and the Schedule of Operations between the Minister for Foreign Trade and Development Cooperation of the Netherlands and the Economic Relations Division of the Ministry of Finance of the People’s Republic of Bangladesh

Whereas the Minister for Foreign Trade and Development Cooperation of the Netherlands (hereinafter referred to as “the Netherlands Party”) and the Economic Relations Division of the Ministry of Finance, Government of the People’s Republic of Bangladesh (hereinafter referred to as “the Bangladesh Party”) had concluded on 23 May 2021 the Administrative Arrangement concerning the Project entitled “Char Development and Settlement Project – Bridging (Additional Financing)” (hereafter referred to as the Project), activity number 4000002457;

Whereas both Parties concluded on the same date a Schedule of Operations;

Whereas developments relating to the implementation of the Project justify an amendment to the mentioned Administrative Arrangement and its Schedule of Operations;

Now therefore both Parties agree on the following amendment:

- Article I.3 of the Administrative Arrangement shall be replaced by the following text:

“The aforesaid co-operation between the two Parties is planned to last from 1 July 2019 to 30 June 2024, or shall expire on the date on which the Project has been completed in conformity with the provisions of the Administrative Arrangement and of the DPPs of the Project, whichever date is the later”.

- Article II. of the Administrative Arrangement shall be replaced by the following text:

“The Netherlands Party shall make an additional contribution of € 2.296.615 (top-up to accommodate the extension) on top of € 5.000.000 (the original TA budget, as concluded on 29 April 2021 and 23 May 2021), € 7.296.615 in total (seven million two hundred and ninety-six thousand six hundred and fifteen euros) in the form of grant to the Project in the following manner:

- € 2.296.615 (top-up to accommodate the extension) for Technical Assistance, through direct contracting by the Netherlands Party.

The Netherlands Party's contribution will become available on the condition that:

- The Bangladesh Party shall have approved the Development Project Proformas (DPPs) of all five participating departments (BWDB, LGED, DPHE, Forestry Department, Land); and
- The Bangladesh Water Development Board shall have appointed the Project Coordination Director."

• Article III. of the Administrative Arrangement shall be replaced by the following text:

"The Bangladesh Party shall make the equivalent of US\$ 24.880.000 available to the Project. The Bangladesh Party will also obtain a loan of US\$ 20.600.000 from the International Fund for Agricultural Development as additional financing for the implementation of the project."

• Paragraph 1 of the Schedule of operations shall be replaced by the following text:

"1. Contribution of either Party:

"The Netherlands Party shall make an additional contribution of € 2.296.615 (top-up to accommodate the extension) on top of € 5.000.000 (the original TA budget, as concluded on 29 April 2021 and 23 May 2021), € 7.296.615 in total (seven million two hundred and ninety six thousand six hundred and fifteen euros) in the form of grant to the Project in the following manner:

- € 2.296.615 (top-up to accommodate the extension) for Technical Assistance, through direct contracting by the Netherlands Party.

The Bangladesh Party shall make an amount of US \$ 24.880.000 available to the Project and will also obtain a loan of US \$ 20.600.000 from the International Fund for Agriculture Development (IFAD) as additional financing for the project."

All other terms of the above mentioned Administrative Arrangement and the Schedule of operations, remain unchanged.

The amendment of the abovementioned Administrative Arrangement and its Schedule of Operations shall enter into force on the date of signature by both Parties with retrospective effect from 1 July 2022.

DONE at Dhaka in two originals in the English language both texts being equally authentic.

For the Netherlands Party,

THIJS WOUDESTRA
Chargé d'affaires
Embassy of the Kingdom of the Netherlands, Dhaka

For the Bangladesh Party,

SHARIFA KHAN
Secretary,
Economic Relations Division

Dated: 3 September 2023

D. PARLEMENT

De wijziging van 3 september 2023 van het administratief akkoord, met werkschema, van 23 mei 2021 behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel b, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De wijziging van 3 september 2023 van het administratief akkoord, met werkschema, van 23 mei 2021 is in werking getreden op 3 september 2023, met terugwerkende kracht tot 1 juli 2022.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de wijziging, evenals het administratief akkoord, met werkschema, voor Nederland (het Europese deel).

De bepalingen van het administratief akkoord, met werkschema, van 23 mei 2021 zijn ingevolge de wijziging van 3 september 2023 verlengd tot 30 juni 2024, of tot de datum waarop het project wordt afgerond, naargelang welke datum het laatst valt.

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen

heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijziging van 3 september 2023 van het administratief akkoord, met werkschema, van 23 mei 2021 zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *vijfentwintigste* september 2023.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H.G.J. BRUINS SLOT